

**Université Paris III – Sorbonne Nouvelle**  
**UFR Didactique du Français langue étrangère**

**Mémoire de**

**Master 2 Recherche en Didactique du Français et des Langues**



**SRITI Hassiba**

**Impact de la motivation sur l'enseignement/ apprentissage**  
**du FLE en Algérie**

**Le cas de Biskra**

**Mémoire préparé sous la direction du Professeur**

**Jean-Paul NARCY-COMBES**

**Juillet 2010**

*À Morjan, mon rayon de soleil*

## **Remerciements**

*Une naissance n'est jamais le fruit d'une seule personne. Ce travail n'aurait donc jamais pu voir le jour sans l'appui de celles et ceux auxquels je voudrais ici rendre hommage.*

*J'exprime d'abord toute ma gratitude à Mr Jean-Paul NARCY-COMBES, pour la confiance qu'il a bien voulu m'accorder en acceptant de diriger ce mémoire, pour ses encouragements, ses conseils et son écoute.*

*Mes remerciements vont également aux autres membres du corps enseignant de l'Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle dont les séminaires ou interventions ont nourri ma réflexion.*

*Je remercie tout particulièrement Mrs Mohamed SLIMANI et Azeddine BELAKEHAL pour leur disponibilité, leurs conseils et leur aide.*

*Je n'oublie pas de remercier mon frère Toufik, ainsi que ma cousine Loula et son mari Serge, qui m'ont accueillie en France.*

*Je remercie chaleureusement mes parents, mon frère Lotfi, mes sœurs Frikya, Moufida, Leila et Hinda d'avoir été toujours à mes côtés dans ce parcours.*

*Je souhaite enfin remercier tous ceux et celles qui ont cru en moi, qui m'ont aidée, soutenue et supportée pendant ma gestation intellectuelle.*

## Sommaire

### 1<sup>ère</sup> Partie : Présentation de la recherche et problématique

1- Introduction	1
2 - Problématique	2

### 2<sup>ème</sup> Partie : Fondement théorique de la recherche

1- La motivation en contexte scolaire	7
I. Préliminaire	7
II. Clarifications conceptuelles	9
II.1. Le cadre de référence : L'approche socio-cognitive	9
II.1.1. Postulats de l'approche socio-cognitive	9
II.2. La motivation : Un construit multidimensionnel	9
III. Les composantes de la motivation	10
III.1. La perception de la valeur d'une activité	12
III.2. La perception de sa compétence	13
III.3. La perception de sa contrôlabilité	13
III.4. L'engagement cognitif	14
III.4.1. Les stratégies d'apprentissage	14
III.4.1.1. Les stratégies de mémorisation	14
III.4.1.2. Les stratégies d'organisation	14
III.4.1.3. Les stratégies d'élaboration	14
III.4.2. Les stratégies d'autorégulation	15
III.4.2.1. La planification (ou l'anticipation)	15
III.4.2.2. Le monitoring (self)	15
III.4.2.3. L'auto-évaluation	15
III.4.3. Les stratégies de gestion	15
III.4.3.1. Organisation du travail dans le temps	15
III.4.3.2. Le lieu d'apprentissage	15
III.4.3.3. Ressources humaines et matérielles	15
III.4.4. Les stratégies motivationnelles	16
III.5. La persévérance	16
III.6. La performance	16
III.7. Les activités en classe	17
III.8. L'enseignant : Sa personne	19
III.9. L'évaluation	20

2 - Les théories explicatives de la motivation en contexte scolaire	22
I. La théorie des besoins	22
II. Perception de soi et motivation	24
III. La théorie de l'autodétermination : Motivation extrinsèque / Motivation intrinsèque	25
IV. La théorie des attributions	28
V. La théorie des buts d'accomplissement	30
VI. Le modèle socio-éducatif de l'apprentissage des langues	32
VII. Les représentations sociales des langues et motivation	35
VII.1. Introduction	35
VII.2. Les représentations	36
VII.2.1. Les représentations sociales	36
VII.2.2. Les stéréotypes	37
VII.3. Attitudes et Représentations	38
VII.4. Représentation, Attitude et motivation	39
VII.5. Les attitudes linguistiques	41
3- L'enseignement/Apprentissage du FLE en Algérie	44
I. La situation du français en Algérie	44
I.1. La situation linguistique en Algérie	44
I.2. Le français en Algérie : une langue en progression ou en régression ?	45
II. Un système éducatif en mouvement	48
II.1. L'éducation	49
II.1.1. Structure et organisation du système d'éducation	49
II.1.2. L'enseignement de base	50
II.2. La réforme du système éducatif et le FLE	50
II.2.1. La refonte des programmes	51
II.2.1.1. Sur le plan axiologique : domaine des valeurs	52
II.2.1.2. Sur le plan épistémologique : savoirs structurant de la discipline ou matrice notionnelle	52
II.2.1.3. Sur le plan méthodologique	52
II.2.1.4. Sur le plan pédagogique	53
III. Processus et stratégies d'apprentissage (enseignement)	65
III.1. Spécificités de l'enseignement / apprentissage d'une langue étrangère	65
III.2. Principes de l'apprentissage d'une langue étrangère	66
III.3. Différentes conceptions de la langue	68
III.3.1. Les fonctions de la langue	68
III.3.2. Les statuts des langues en présence	70



III.3.3. Les représentations de la langue française	73
III.3.4. Les contacts entre les langues	74
IV. Conceptions actuelles de l'apprentissage des langues en DLE	75
IV.1. Qu'est ce qu'apprendre ?	75
IV.1.1. Savoir ou Savoirs ?	75
IV.1.2. Apprendre, c'est modifier ses représentations : le rôle des connaissances antérieures	78
IV.2. Apprendre ou acquérir une langue	80
IV.2.1. La distinction acquisition –apprentissage	80
IV.2.2. L'hypothèse du moniteur	80
IV.2.3. L'hypothèse concernant l'exposition au matériau langagier	81
IV.2.4. L'hypothèse du filtre affectif	82
IV.2.5. Points de vue sur la distinction acquisition / apprentissage	82
IV.3. L'interlangue	83
IV.4. Les composantes de la situation pédagogique en DLE	
IV.4.1. La centration sur l'apprenant en DLE	
IV.4.1.1. Les besoins de l'apprenant	
IV.4.1.2. Différences individuelles et profils d'apprenant	87
IV.4.2. Rôles de l'enseignant	89
IV.5. Réflexions didactiques	92

### **3<sup>ème</sup> Partie : Impact de la motivation sur l'enseignement/apprentissage du FLE chez les apprenants algériens**

1- Cadre méthodologique et positionnement épistémologique	96
I. Introduction	96
II. Positionnement épistémologique	98
III. Méthodologie de la recherche	100
III.1. L'instrument de mesure : le questionnaire	100
III.1.1. Préparation du questionnaire	101
III.1.2. Le questionnaire élève	103
III.1.3. Le questionnaire professeur	106
III.2. L'échantillon	106
2 - Le cadre pratique	107
I. Tests pour l'analyse des données	107
II. Analyse du questionnaire élève	110
II.1. Présentation des résultats	110

II.1.1.	Le milieu sociolinguistique et socio-culturel de l'apprenant du FLE à Biskra	110
II.1.2.	Le profil motivationnel de l'apprenant du FLE à Biskra	116
II.1.2.1.	Motivation instrumentale / intégrative	116
II.1.2.2.	Motivation intrinsèque / extrinsèque	118
II.1.2.3.	Les causes attributionnelles	119
II.1.3.	La relation socio-affective : élève / enseignant	120
II.1.4.	Les représentations de l'apprenant du FLE à Biskra, de la France, des Français et de l'apprentissage de la langue française	122
II.2.	Conclusion	124
III.	Analyse questionnaire professeur	125
III.1.	Présentation des résultats	125
III.2.	Conclusion	128
IV.	Discussion	129
IV.1.	Le milieu sociolinguistique et socio-culturel de l'apprenant du FLE à Biskra	130
IV.2.	Le profil motivationnel de l'apprenant du FLE à Biskra	134
IV.3.	La relation socio- affective : enseignant-élève	140
IV.4.	Les représentations des apprenants du FLE à Biskra de la France et des Français et de la langue française	143
IV.5.	Le contexte scolaire de l'apprentissage du FLE à Biskra	145
	<b>Conclusion</b>	152
	<b>Bibliographie</b>	159
	<b>Annexes</b>	166